ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 767

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 53375

Грибач

Николай Иванович

Начато: 1 марта 1947 г.
Окончено: 3 февраля 1951 г.

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 767

1

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			

Грибач Николай Иванович 1923

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно

53375

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилоскопическая указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного _____

Анкета заполнена « » _____ 194 г. в _____

_____ проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР

_____

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

_____

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

_____

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

« » _____ месяца 194 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что

_____

(фамилия, инициалы)

_____

_____

РЕШЕНИЕ: _____

_____

_____

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ _____

(должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИ:

_____

(должность, звание и фамилия) (подпись)

_____

(должность, звание и фамилия) (подпись)

~~125~~ 2

Протокол допроса

от 7 марта 1947 года

Я, оперуполномоченный Кромвецкого ромгп лейтенант-фильченко, допросил возвратившегося из Германии по репатриации гр-на:

Грибач Николая Ивановича, 1923 года рождения, уроженца села Антыновка, Кромвецкого района, Сумской области, из крестьян-бедняков, Украинца, гр. СССР, б/партийного, образование 2 класса, холостого, проживающего в селе Антыновка, работает на рядовых работах в колхозе.

Об ответственности за дачу ложных показаний предупрежден ст. 89 УК УССР. Грибач

Вопрос: Где Вы проживали во время немецкой оккупации Кромвецкого района и чем занимались?

Ответ: Во время немецкой оккупации при немцах я проживал до мая 1948 года в селе Антыновка, Кромвецкого района, работал на рядовых работах в колхозе общине, а в мае месяце был вывезен в Германию по мобилизации.

Вопрос: Где Вы жили находясь в Германии и чем там занимались?

Ответ: В мае месяце 1943 года я приехал в Германию в гор. Эйзенах, там же меня послали работать на завод по выпуску мотоциклов, на котором я проработал примерно до конца 1943 года или же начало 1944 года.

Грибач

P — 36 — 126

Karpino
Karpino
Podberese
Podberezhye
Efremovo Karpino
Yanshino
MTS
Medvedeva Kara
Bereg
Medvedevo
Medvedevo
Bendeventsina
Bendevenshchina
Pasajas
Pasha
Pashskin Perevos
Pashskiy Perevoz
PS
Karpilovshchina
Bessonovo
Bessonovo
Ruchi
Novoye
Ustyevo
Balandina
Balandina
Staraya
Isakova
Isakovo
forest exchange
Ribesko
Rybezhno
Rybezhno
Ust-Rybezhno
Rybezhskoye ozero
Kalajarvi
Kalajoki
Rybezhka
Mal. Rybezhka
Bol. Rybezhka
Kereseniskisuo
bog Keresenskiy Mokh
Haukkasuo
bog Sokolskiy Mokh
Siltovansuo
bog Shiltovskiy Mokh
Shiltovskoye ozero
Nikolskoye ozero
Lepsara
Lepsara
Lepsara
Pashajoki
Pashajoki
Viksenkajoki
Viksenkajoki
Viksenkajoki
Chegla
Chegla
Viksenga
Viksenga
Viksenga
Viksenga
Babya
Babya
Kislaya Oyat
Oyat
Oyat

~~126~~ 3

затем приехала к мне в лагерь моя сестра Грибач Анна Ивановна и Соловей Анна, отчество незнаю, она сейчас проживает в сем Антановке по улице Радзивилка. Сестра мне предложила убегать из гор. Эйзенах в гор. Хальгенхаузен, где они работали.

Мая сестра и Соловьева Анна в гор. Эзенах жили две недели и каждый день посещали мой лагерь. По истечению их отпуска я попросил коменданта лагеря проводить сестру на вокзал, комендант дал мне пропуск и когда мы т.е. сестра, Соловьева Анна и я пришли на вокзал, там взяли билеты и я поехал с ними поездом в гор. Хальгенхаузен.

В пути следования при проверке документов в вагоне меня задержал немец в гражданской одежде и заявил, что на следующей остановке высадите вагона, а сам пошел в следующий вагон. Когда он ушел в другой вагон в это время мы перешли также в другой вагон и больше до самого города Хальгенгаузен меня никто не задерживал.

Приехав в гор. Хальгенхаузен меня сестра и Соловьева Анна привели в лагерь где они работали, в лагере я переночевал и на второй день сестра представила меня мастеру завода, который свозил меня в бюро труда, где зачислили меня за кирпичным заводом где работала сестра. На кирпичном заводе я проработал. Оговорюсь, бюро труда меня послали на литейный завод тут же в гор. Хальгенгаузен

Грибач



Р – 36 – 126
Р – 36 – 139
Suursuo
Okolok
Kurgino
Korostelevo
Bor
Jarovtsina
Vahnova Kara
Domozirovo
Ala-Vikšenka
Barkova
Tšaškovitsi
Novinka
Rekinitsi
Gorka
Simovitsi
Hvalevtšina
Morosovtšina
Karluha
Shengenitsi
Kamenka
Shirinitsi
Potokarovo
Mergino
Ojatjoki
Ojatti as.
Karpino
Podberese
Vikšenkajoki
Siltovansuo
болото Шилтовский Мох
Шилтовское озеро
Medvedevo
Bendeventšina
Pašskin Perevos
Bessonovo
Poselok
Balandina
Isakova
Kalajoki
Kalajärvi
Ribesko
Наukkasuo
болото Сокольский Мох
болото Кересенский Мох
Keresenskisuo
Никольское озеро
Рыбежское озеро
Октябрьская Слобода
Верх. Викшеньга
Викшеньга
Чегла
Рыбежка
Мал. Рыбежка
Бол. Рыбежка
Рыбежно
Усть-Рыбежно
в Николаевщина
в Путилово
в Волховстрой в Подбережье
Ерофеево Карпино
Р – 36 – 139

~~127~~ 4

где я работал в качестве чернорабочего, проработав до осени 1944 года, осенью из нашего лагеря четыре человека послали на ритье окопов около Голландской границы куда попал и я.

Проработав на окопах две недели я договорился с одним русским из московской области, сломили его я незнаю и убежали. Приехав в гор. Упертал где раньше работал москвич на второй день снова я уехал в гор. Хальгенгаузен на свою фабрику где и работал до освобождения.

Вопрос: находясь в Германии Вы подвергались арестам или допросам со стороны немецких карательных органов?

Ответ: После того как я бежал из гор. Эйзенах в гор. Хальгенгаузен примерно через месяц меня вызвали в городское Гестапо, где допрашивал Гестаповец-офицер через переводчика, на допрос записал мое фамилию и имя, затем спрашивал почему бежал из гор. Эйзенах, я ответил, что бежал к сестре которая проживает в гор. Хальгенгаузен, после этого меня в Гестапо избили, приказали заплатить 30 марок и отпустили. Больше я допросам не подвергался.

Вопрос: Вы учинили свою подпись на каких-либо документах при допросе в Гестапо?

Ответ: нет, ни ~~на~~ каких документах я не расписывался.

Вопрос: Где, когда Вы были освобождены, кто освободил, сколько времени жили там и чем занимались?

Ответ: Освобожден я был 17 апреля в городе Хальгенгаузен американскими войсками

Грибов

P – 36 – 126

Р – 36 – 139

Suursuo

Siltovansuo

Kalajärvi

Kalajoki

Viksenkajoki

Pashajoki

Ojatti as.

Ojajoki

Kereseniskisuo

Naikkasuo

Ribeska

Bessonovo

Medvedevo

Karpino

Podberese

Isakovo

Balandina

Pasa as.

Bendeventsina

Pasškin Perevos

Poselok

Jarovtsina

Vahnova Kara

Bor

Korostelevo

Antomonovo

Domozirovo

Ala-Viksenka

Barkova

Tsaškovitsi

Karluha

Hvalevtsina

Morosovtsina

Gorka

Novinka

Rekinitsi

Simovitsi

Kamenka

Shengenitsi

Shiriñitsi

Mergino

Potokarovo

Kurgino

Okolok

Posad Okolok

Slaonicino

Gorlovschina 1-ya

Fomino

Pokomarevo

Yarovschina

Shishnikovschina

Rogachevo

Gorka

Chegla

Pionyer lager

Verkh. Vikshenga

Vikshenga

Rybezhna

Rybezhnoe ozero

Nikolskoe ozero

Shiltovskoe ozero

Oktyabrskaya Sloboda

Poselok

Rybezhno

Ust-Rybezhno

Isakovo

Karpilovschina

Bessonovo

Medvedevo

Bendeventsina

Pasha

Karpino

Yerofeevo

Podberese

Yakshino

Ust-Vikshenga

Lesn. birzha

Baraki

Baraki Zakharyevskaya Daga

Baraki Lukina

Bol. Rybezhka

Mal. Rybezhka

Bolota Shiltovskiy Mokh

Bolota Sokolskiy Mokh

Bolota Keresenskiy Mokh

Ruch. Lepsara

Sokolsko

Zemskoe

Trofimovo

Shangenichi

Ozero

Sar.

Brod

Mel.

Pl.

Kl.

Kam.

Ruch.

Bol.

Mal.

Zap.

Pristan

Lesn. birzha

Mostki

Ferma

Mel

после освобождения примерно до сентября 1945 года жил в ~~лагере~~ зоне оккупированной американскими войсками, сначала около одного месяца в лагере Хальгенгаузен, а затем перевезли нас в лагерь в гор. Линдорф где жил все остальное время.

Находясь в лагере в гор. Хальгенгаузен ничем не занимался, а в гор. Линдорф занимались военной подготовкой, (строевой, тактической, физподготовки и др.).

Вопрос: Находясь в гор. Линдорф Вы вызывались американскими военными властями, если вызывались то сколько раз и по каким вопросам?

Ответ: Нет, американскими военными или гражданскими властями я никогда не вызывался и не по каким вопросам с ними не беседовал.

Вопрос: Кто из Кромвицкого района или других районов вместе с Вами были в Германии в городах: Эйзенах, Хальгенгаузен и Линдорфе, назовите их фамилии?

Ответ: Проживая в Германии в гор. Эйзенах вместе со мной жил Соловьев Василий, отчество незнаю (брат Соловьевой Анны), с которым я жил вместе, а затем я бежал в гор. Хальгенгаузен а он остался там, в настоящее время он проживает дома в селе Алтыновке. Были и другие но фамилий их я не знаю.

В гор. Хальгенгаузен вместе со мной жили мои сестры - Анна, Соловьева Анна, Юблюк Анна, Бобрик Татьяна все они из села Алтыновки. Все эти девушки были со мной и в гор. Линдорфе.

Грибок


Р-36-139
Р-36-128
Mäkäsuo
Siitovansuo
Suursuo
Kalajoki
Vihasenkajoki
Ristijoki
Ahmajoki
Ahmajoki
Ahmaj

~~129~~ 6

Вопрос: Получали ли Вы какие либо документы от американцев когда ехали на сторону Советской армии?

Ответ: Нет, ни каких документов от американцев я не получал, за исключением справки о прохождении медкомиссии.

Вопрос: Вас американские власти предлагали не возвращаться в Советский Союз, а оставаться у американцев?

Ответ: Нет, о невозвращении в Советский Союз мне американцы не предлагали.

Протокол записан с моих слов верно и мне прочитан в чем и расписуюсь.

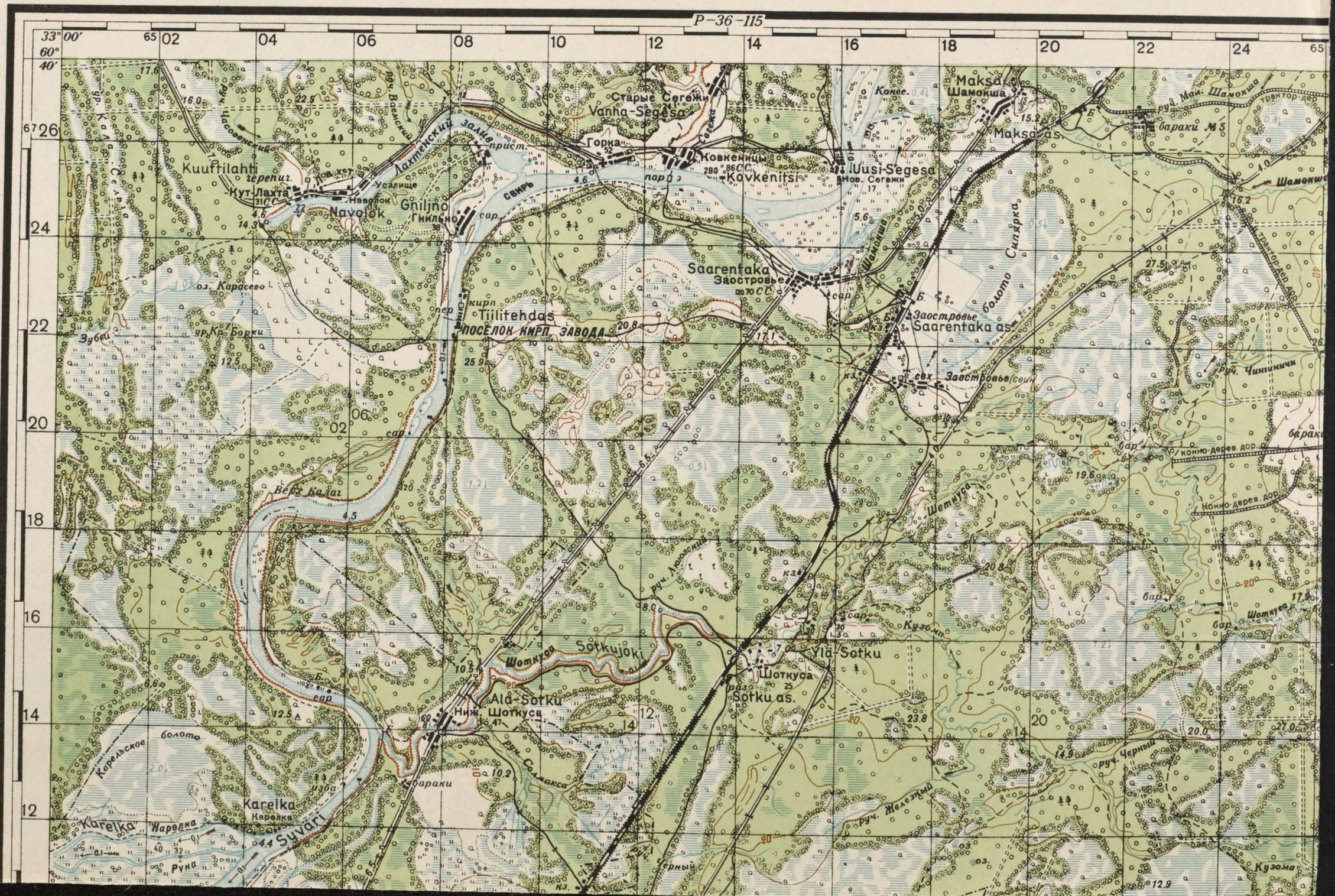
Грибач

Допросил: оперуполном. ... лейтенант

ITÄ-KARJALAN KARTASTO

1941 Г.

P–36–127



~~130~~ 7

Протокол допроса.

От 11 апреля 1947 года

Я, оперуполномоченный Кромвецкого ро мгб лейтенант-фильченко допросил возвратившегося из Германии по репатриации гр-на:

Соловей Василия Филипповича 1924 года рождения, уроженца села Антановки, Кромвецкого района, Сумской области, из крестьян-украинца, гр-н. СССР, б/партийного, образование 4 класса, не судимого, желатого, проживает в селе Антановки, работает в колхозе на рядовых работах.

Об ответственности за дачу ложных показаний предупрежден ст. 89 УК УССР. Соловей

Вопрос: Где Вы проживали в Германии и чем там занимались?

Ответ: Находясь в Германии во время т-е мая 1943 года по апрель 1945 года проживал в гор. Эйзенах, работал в качестве грузчика на мотциклетном заводе, а в апреле 1945 года был освобожден.

Вопрос: С Вами в месте в Германии проживал Грибач Николай Иванович, житель села Антановки, если проживал то чем он занимался?

Ответ: Да, Грибач Николай Иванович в мае 1943 года в месте со мной был насильно

Соловей

ченан в Германию и до весны 1944 года он жил в листе со мной в гор. Эйзенах так же работал чернорабочим на мотоциклетном заводе, а весною в 1944 году из гор. Хальченгаузен приехали к нам моя сестра - Соловей Анна Филипповна и сестра - Грибач - Грибач Анна Ивановна которые рассказали, что в Хальченгаузен можно лучше прожить и мы решили в листе с ними бежать в г. Хальченгаузен Грибач николай бежал а я остался, т.к. в гор. Эйзенах у меня еще жила младшая сестра - Екатерина 1928 года рождения которая в то время была еще несовершеннолетняя и оставить ее одну я не решился. Больше после выезда Грибач я уже не видел.

Вопрос: Чем занимался Грибач николай, находясь в гор. Хальченгаузен?

Ответ: Чем Грибач занимался в г. Хальченгаузен я сказать не могу. Протокол записан с моих слов верно в чем и расписуюсь:

Соловей

Допросил:

Оперуполномоч. росчет
лейтенант /Фильченко/

Протокол допроса

от 12 апреля 1947 года

Я, оперуполномоченный Кролевецкого РОМГБ лейтенант-Фильченко, допросил возвратившуюся из Германии по репатриации:

Соловей Анну Филипповну 1922 года рождения, уроженку села Алтыновки Кролевецкого района, Сумской обл. из крестьян, украинку, гр. СССР, б/партийную, образование 7 классов, не судимую, незамужняя, в настоящее время проживает в сел Алтыновке, работает на рядовых работах в колхозе.

Об ответственности за дачу ложных показаний предупреждена ст. 89 УК УССР. Соловей

Вопрос: Где Вы проживали в Германии, сколько времени и чем там занимались?

Ответ: Находясь в Германии я все время проживала в гор. Галингенгаузен т.е. с июня 1942 года по апрель 1945 года, работала на кирпичном заводе в качестве чернорабочей на земляных работах.

Вопрос: Что Вам известно о жизни в Германии гр-на Грибач Николая Ивановича?

Ответ: О жизни Грибач Николая Ивановича в Германии мне известно следующее:

Находясь в Германии я жила в городе Галингенгаузен, в месте со мною в этом же городе на другой фабрике работала сестра Грибач Николая - Грибач Анна Ивановна

Соловей

ав месте с ее братом в гор. Эйзенах жил мой брат Соловей Василий Филиппович с которыми мы имели письменную связь, через письма мы узнали, что они живут в очень тяжелых условиях.

Зимою в 1943 или 1944 году Я и Грибач Анна випросились у своих хозяев поехать к братьям, нам разрешили и мы поехали к ним в гор. Эйзенах, при том в гор. Эйзенах проживала моя сестра.

Пробав в гор. Эйзенах 5-6 дней мы решили братьев забрать к себе, но в связи с тем, что в Эйзенах оставалась у меня еще сестра, то мой брат не поехал, а Грибач Николай попросился у своих хозяев провести нас на вокзал, его отпустили и мы все в том числе и Грибач Николай сели в поезд и уехали.

В пути следования он Грибач Николай был задержан немцами как не имеющий никаких документов, но тут мы все стали плакать и просить немцев, которые его освободили, таким образом мы доехали в гор. Галингенгаузен. С этого времени и до самой зимы 1945 года он жил в гор. Галингенгаузен работал на фабрике которая изготовляла какие-то металлические части.

Зимою в 1945 году Грибач Николай направили куда-то на ритье окопов к линии фронта, где он побыл примерно одну неделю и снова возвратился на свою же фабрику, где и работал до момента освобождения.

Вопрос: Находясь в Германии в гор. Галингенгаузен Грибач Николай подвергался аресту со стороны немецких властей?

Соловей

~~132~~ 9

Ответ: Проживая в гор. Галингенгаузен Грибач Николай несколько раз подвергался арестам за воровство, но в тюрьме и каще лагере не содержался, а побудет несколько дней в жандармерии и снова возвратится.

Вопрос: Кем Грибач Николай был освобожден, где он находился после освобождения, сколько времени и чем занимался?

Ответ: Освобожден Грибач был американскими войсками, находился в лагерях в листе со мною шесть лисицев но не могу припомнить в каком городе, девушки ни чем не занимались а ребята в том числе и Грибач Николай занимались обучением военному делу, носили все форму одежды американской армии, затем через шесть лисицев я выехала на родину а он остался еще там в лагере, что с ним было после я сказать не могу.

Вопрос: Кто еще из граждан Кромвецкого района оставался в лагере у американцев после Вашего выезда?

Ответ: После моего выезда от американцев там оставались как я помню Грибач Николай и его сестра Грибач Анна Исаковна, другие я не помню.

Протокол записан с моих слов верно и мне прочитан в чем и расписуюсь.

Соловей

Допросил:

Оперуполномоч. Ромэт
лейтенант [signature]

Форма № 13

1. Фам. Грабаг

2. Имя Николай

3. Отч. Иванович

4. Год рожд. 1923 5. Место рожд. с Алтановка, Кремен

6. Адрес тот же

7. Место работы и должность

8. Окраска Возвращенец

9. Дело зарегистр. „ “ 194 г.

Карточку составил „ 7/8 1949 г.

Алф.

Орган Кремянецкая РО МГБ

Отдел Отд-ние

Сотр.

	Дело	Агентурный архив
Аг.	№	№
Форм.	№	№
Уч.	Сб. К/ч № 203	№
Лит.	№ 123-183	№

подпись

Отметки о движении дела	Разные отметки
Добровольно выезжал в Германию	

К ф. делу № 53375 ~~26~~ 11

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ПЕРЕВОД

С трофейной немецкой трудовой книжки гражданина СССР, находившегося на работе в Германии

Трудовая книжка № А 225/317

(если переселенцы немецкой национальности, указать об этом)

1. Фамилия Грыбач
2. Имя Николай
3. Дата и место рождения 12 декабря 1923 года Альшиновка обл. Сумская
4. Национальность
5. Профессиональное образование и специальность Крестьянин
6. Знание языков
7. Домашний адрес Альшиновка обл. Сумская
8. Семейное положение Холост
9. Годы рождения малолетних детей (или их количество)
10. Адрес лиц, подлежащих уведомлению в особых случаях Иван Грыбач Альшиновка обл. Сумская
11. Прежняя трудовая деятельность с 23.5.43 - подсобным рабочим на автозаводе.

12. Местожительство в Германии Айзенах, лагерь Шахткор.

13. Работа в Германии (дата начала и окончания места работы, должность)

с 23.5.43 – подсобным рабочим в фирме «Баварские заводы металлостроения, акционерное общество» фирмам в Айзенах.

14. Наличие фотокарточки (да, нет) да

15. Наличие подписи владельца книжки (да, нет) Нет

16. Когда и кем выдана трудовая книжка 22. октября 1943 года. Биржей труда Айзенах

17. Другие сведения

18. Примечания переводчика

Перевод производил Цан
(фамилия переводчика)

„3" февраля 195 /г.

Krajbatsch Nikolai

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

13

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

M

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 225/317

Nikolai
(Rufname – männlich – ~~weiblich~~)

Herzbatsch
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der _____

in _____ und hat die

Nr. _____

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



1	Herkunftland	Besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	12. Dezember 1923
3	Geburtsort	Altinowka
	Kreis	Lemberg
4	a) Staats-angehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiter)
	b) Volks-zugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	ledig
	b) Anzahl der minder-jährigen Kinder	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	./.
7	Heimatanschrift	Altinowka Kr. Sumy
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Iwan Hrybatsch Altinowka kr. Sumy

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

16

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Eisenach Lager Schlachthof

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von /. bis /.
	Lehre	als /.
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	/.
c	Sonstige Fach-ausbildung	/.
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	Landwirtsch. arb.
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	/

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Hilfsarbeiter in Munitionsfabrik	23.5.43	

Fortsetzung nächste Seite

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

Berufsgruppe 23

Berufsart A 5

Arbeitsamt Eisenach DIENSTSIEGEL

Ausgestellt am: 22. Oktober 1943

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Eisenach

Im Auftrage

(UNTERSCHRIFT)

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Zweigniederlassung Eisenach	Material- verwaltung	a) 23.5.43 b) Arbeitsamt mit weiteres
2		a) b)
3		a) b)
4		a) b)
5		a) b)

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
M. Arbeiter	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		c)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

28

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

29

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

30

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

31

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

XIa/42

33

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 33 листов

тридцать три

11 декабря 1992 г.

Должность

Подпись

ЗАВ[illegible]

В даній справі [illegible] 33 [illegible]кушів

тридцять три

6 05 [illegible] 3 р.

Посад охор. фондів

Підпис

Перевірено 27.10.2026 [illegible]

АРТ 1 С 3803 1